

# Welkom in Vlaanderen

Nederlands pictogrammenwoordenboek

V.U. Guido Decoster, administrateur-generaal, Boudewijnlaan 30 bus 70, 1000 Brussel



Vlaamse overheid



INBURGERING

de Rand

INBURGERING

U bent nieuw in Vlaanderen of Brussel en van plan om hier te blijven wonen. U hebt daarom recht op een **inburgeringstraject**. Een inburgeringstraject bestaat uit lessen Nederlands, een cursus over het leven in Vlaanderen en België en begeleiding bij werken, studeren en vrije tijd. Het inburgeringstraject is gratis.

Ik hoop dat u op dat mooie aanbod ingaat. U krijgt alvast dit pictogrammenwoordenboekje cadeau. Dit woordenboekje bevat woorden die u helpen bij uw eerste stappen in het Nederlands.

Veel succes!

Geert Bourgeois

*Viceminister-president van de Vlaamse Regering en Vlaams minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand*

Vous êtes un nouveau venu en Flandre ou à Bruxelles et vous envisagez de vous y installer ? Dans ce cas, vous avez droit à un **parcours d'intégration civique**. Ce parcours s'articule autour de cours de néerlandais, d'une formation sur la vie en Flandre et en Belgique et d'un accompagnement au niveau du travail, des études et des loisirs. Ce parcours d'intégration civique est gratuit.

J'espère que vous profiterez de cette belle occasion. Recevez d'ores et déjà en cadeau ce recueil de pictogrammes. Il contient des mots qui vous aideront dans vos premiers pas en néerlandais.

Bonne chance !

Geert Bourgeois

*Vice-Ministre-Président du Gouvernement flamand et Ministre flamand des Affaires administratives, de l'Administration intérieure, de l'Intégration civique, du Tourisme et de la Périphérie flamande de Bruxelles*

Sie sind neu in Flandern oder Brüssel und wollen hier leben? Damit haben Sie Anspruch auf **Integrationshilfe**. Die Integrationshilfe besteht aus Niederländisch-Unterricht, einem Kurs über das Leben in Flandern und Belgien und Begleitung bei der Arbeit, beim Studium und in der Freizeit. Die Integrationshilfe ist gratis.

Ich hoffe, dass Sie dieses schöne Angebot annehmen. Sie bekommen schon einmal dieses Piktogramm-Sprachbüchlein geschenkt. Dieses Büchlein enthält Wörter, die Ihnen bei Ihren ersten Schritten im Niederländischen helfen.

Viel Erfolg!

Geert Bourgeois

*Vizepräsident der Flämischen Regierung und Flämischer Minister für Verwaltungsangelegenheiten, Lokale Verwaltung, Zivilintegration, Tourismus und den Vlaamse Rand*

You are a newcomer to Flanders or Brussels and intend to stay here. You are therefore entitled to benefit from a **civic integration programme**. This programme consists of Dutch lessons, a course about life in Flanders and Belgium and guidance with work, studies and leisure activities. The civic integration programme is free of charge.

I hope that you will accept this attractive offer. Right now, I am pleased to present you with this pictorial dictionary. It contains words that will help you take the first steps towards learning Dutch.

Good luck!

Geert Bourgeois

*Deputy Prime Minister of the Flemish Government and Flemish Minister of Administrative Affairs, Local and Provincial Government, Civic Integration, Tourism and the Vlaamse Rand*

# inhoud

	Eten en drinken - het café	9
	Eten en drinken - het restaurant	10
	Wonen	15
	Werken	21
	De school	25
	Het vervoer	33
	EHBO	37
	Persoonlijke gegevens	43
	Plaatsen en organisaties	45





de ober / de kelner

Eten en drinken - het café



de serveerster



het glas



het bier / de pint / het pintje



het fruitsap\* / het sinaasappelsap



het plat water / het mineraalwater



het spuitwater / het bruisend water



de rode wijn



de witte wijn



de rosé



de limonade

\* In België hetzelfde als sinaasappelsap.



de cola



de koffie



de melk



de thee

Eten en drinken - het restaurant



de lepel



het mes



de vork



de koffielepel



de kaart / het/de menu



het brood



de boter



de frieten



de aardappel



de rijst



de salade



de saus



de peper



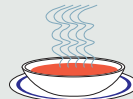
het zout



de mayonaise



de ketchup



de soep



het vlees



de kip



de vis



de garnalen



de kreeft



de mosselen



de pizza



de spaghetti



het / de pasta



de kaas



het nagerecht / het dessert



het ijs



de pannenkoek



de taart



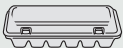
het stuk taart



het fruit



de groente



de eieren



de kruiden



de olie



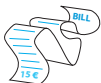
de suiker



de drank

20 €

de prijs



de rekening



betalen

## Eten en drinken - het restaurant



- Alstublieft / Alsjeblieft.
- Dank u / je (wel).
- Tot ziens.
- Wie is er aan de beurt?
- Mogen we de kaart, alstublieft?
- Mogen we de rekening, alstublieft?
- Kunnen we de rekening hebben, alstublieft?
- Ik zal trakteren.
- Proost! / Op je/uw gezondheid! / Gezondheid!
- Eet smakelijk!

# Notities

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



de garage



het huis / de woning / het woonhuis / de woonst\*



de kelder



de zolder



de keuken



de wc / het toilet



de badkamer



de living / de woonkamer / de zitkamer / de huiskamer



de slaapkamer



het bad



de douche



de tafel

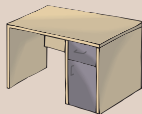
\* Dit woord is Belgisch Nederlands.



de wastafel / de lavabo\*



de sofa / de bank



het bureau



de lade



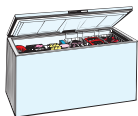
de wasmachine



het bed



de kleerkast



de diepvries / de diepvriezer / de vriezer



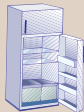
de matras



het aanrecht



het fornuis



de koelkast / de ijskast



de oven



de magnetron / de microgolf\* / de microgolfoven



de deur



het raam / het venster / de ruit



de vensterbank



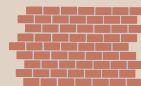
het /de gordijn



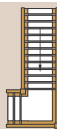
het dak



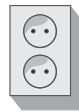
de bel



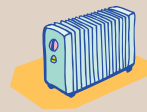
de muur



de trap



het stopcontact



de radiator / de verwarming



het huurcontract



bouwen



de buurman / de buurvrouw



bemeubeld\* / gemeubileerd



onbemeubeld\* / ongemeubileerd



de stad



het platteland



de straat



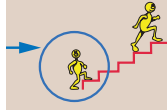
binnen



buiten



boven



beneden

\* Dit woord is Belgisch Nederlands.

## Notities

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

# Notities

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



de advertentie



de vacature



het personeel

Werken



zich voorstellen



solliciteren / de sollicitatie

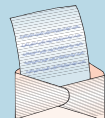


**JOB**

de werkzoekende



het cv / het curriculum vitae



de sollicitatiebrief

**NL**



eentalig

**NL FR**



tweetalig



meertalig

**ma** → **vrij**

de werkweek

**8.30 u.**



**17.30 u.**

de werkdag

**100 %**

voltijds / fulltime



het beroep



werken

**50 % / 60 % / 80 %**

deeltijds / parttime



overwerken



de zelfstandige



de baas / de directeur / de chef



de werknemer



de arbeider



de ambtenaar



de medewerker / de bediende\*



de collega



de administratie



stempelen / doppen\*



werkloos



ontslaan / het ontslag



het loon / het inkomen / het salaris



de lunchpauze / de middagpauze



de vakantie



de feestdag



de vergadering



mondeling



schriftelijk



# Notities

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....




school  
2,5 jaar → 12 jaar

basisonderwijs / lager onderwijs (tot 12 jaar)



school  
12 jaar → 18 jaar

middelbaar onderwijs / secundair onderwijs\* / voortgezet onderwijs\*\* (12-18 jaar)



school  
18 jaar → ... jaar

hoger onderwijs (na middelbaar onderwijs)



de les



de klas



de school



de cursist

\* In België. \*\* In Nederland.



de cursus (Nederlands) / de taalcursus (een cursus volgen)



de kleuterschool / de kleuterklas



de basisschool



de leerling



de middelbare school



de student



de leraar/de onderwijzer/de meester / de lerares/de onderwijzeres/de juffrouw



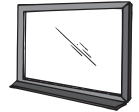
het (les)rooster



het (school)bord



het krijtje



het whiteboard



de stift



de wisser / de bordenwisser



het papier



de schoolbank / de bank



de schooltas / de boekentas\*



het etui / de pennenzak\*\*

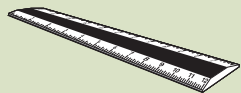


de pen

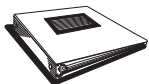


het potlood

\* Dit woord komt vooral in België voor. \*\* Dit woord is Belgisch Nederlands.



de/het liniaal / de meetlat



de map



lezen



het boek



het woordenboek



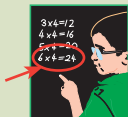
het schrift



de opgave



studeren



de oefening



schrijven

woord

het woord



verbeteren / de verbetering / corrigeren / de correctie

A

de hoofdletter

a

de kleine letter

Dit is een zin.

de zin

a b c d e f g h i  
j k l m n o p q r  
s t u v w x y z

het alfabet

1+5=6  
2x3=6  
5-4=3  
...  
rekenen



optellen / de optelling



afrekken / de aftrekking

+

plus

-

min

÷

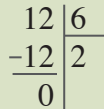
gedeeld door

x

maal



de breuk



delen



vermenigvuldigen

1

het cijfer

1 juli  31 augustus

de zomervakantie / de grote vakantie

1 september



30 juni

het schooljaar



fout



juist / correct



noteren / opschrijven



afwezig / absent



aanwezig / present

2x3=



invullen



aankruisen

~~doorstrepen~~

doorstrepen



het certificaat / het attest

## Notities

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

# Notities

.....

.....

.....

.....

.....

.....




















.....

.....

.....

.....

.....

 <p>links</p>	 <p>rechts</p>	 <p>het fietspad</p>	  <p>het kruispunt</p>
 <p>de rotonde</p>	 <p>het zebrapad</p>	 <p>het verkeerslicht</p>	    <p>het verkeersbord</p>
 <p>de luchthaven</p>	 <p>het vliegtuig</p>	 <p>landen</p>	 <p>opstijgen</p>
 <p>de auto</p>	 <p>de autosnelweg</p>	 <p>de bus / de autobus</p>	



de fiets



de metro



de tram



de taxi



het station



de trein



de conducteur



het kaartje



de wagon



het perron



instappen



uitstappen



het spoor



de boot / het schip



liften

In het station



- Welke trein moet ik nemen?
- Moet ik overstappen?
- Waar moet ik overstappen?
- Wanneer vertrekt de volgende trein?
- Wanneer komt de trein aan?
- Stopt de trein in ... ?

# Notities

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....






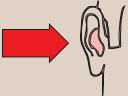







.....

.....

.....

.....

.....

 <p>de EHBO (eerste hulp bij ongelukken)</p>			 <p>de pleister</p>
 <p>de dokter</p>	 <p>de koorts</p>	 <p>de hoofdpijn</p>	 <p>de oorpijn</p>
 <p>de tandpijn</p>	 <p>de zalf</p>	 <p>verkouden</p>	 <p>vermoeid</p>
 <p>inademen</p>	 <p>uitademen</p>	 <p>braken / overgeven</p>	



de bloeddruk



de wond / de wonde



de blauwe plek



de breuk



de snee



de jeuk



het ziekenhuis



bloed geven



bloeden



de patiënt(e) / de zieke



de verpleegster / de verpleger



de injectie / de prik / het spuitje



hechten / naaien



het ongeluk / het ongeval



de ambulance / de ziekenauto / de ziekenwagen



het hoofd



de mond



de tand



het oog



het hart



de arm



het been



de voet





## Bij de dokter

- Goedendag, gaat u hier maar zitten.  
Wat scheelt er? / Wat is er aan de hand?
- Wel, ik heb een ongeluk gehad en ik ben op mijn knie gevallen.
- Mmm. Laat eens kijken. Doet het pijn als ik hier duw / druk?
- Au! Ja!
- Ik zie het al. U moet veel rusten en uw knie niet te veel belasten.
- Ik zal u ook iets voorschrijven tegen de pijn.
- Dank u wel, dokter.

## Notities

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

# Notities

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---







---

---

---

---

**Persoonlijke gegevens**

André Jansens de naam	André Jansens de voornaam	André Jansens de achternaam / de familienam	
 de nationaliteit	 het geslacht	 mannelijk	 vrouwelijk
 het rijksregisternummer	André Jansens Kerkstraat 5 2130 Epe het adres	 Kerkstraat 5 de straat	
2130 Epe de woonplaats / de gemeente	2130 Epe het postnummer / de postcode		



het huisnummer

Tel.: 054 32 10 98

het telefoonnummer

Baby

12/08/1983

de geboortedatum

Baby  
Antwerpen

de geboorteplaats

11 jaar

de leeftijd

de handtekening

INBURGERING



het onthaalbureau

Plaatsen en organisaties

VDAB

samen sterk voor werk



de VDAB



het postkantoor



de bank



het station



het ziekenhuis



het politiebureau / het politiekantoor



het gemeentehuis

## Notities

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Coördinatie: Karen Stals, vzw 'de Rand'

Lay-out en illustraties: [www.effects.be](http://www.effects.be)

Depotnummer D/2011/3241/017

In opdracht van Geert Bourgeois, viceminister-president van de Vlaamse Regering  
en Vlaams minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme  
en Vlaamse Rand